

# Festival HANDIFILM de Rabat

الدورة الخامسة لمهرجان أدي فيلم  
من 29 مارس إلى 2 أبريل 2011 بالرباط.

*La 5<sup>ème</sup> édition du Festival Handifilm  
du 29 mars au 2 avril 2011 à Rabat*



## **Mot de Monsieur Nour-Eddine SAÏL Directeur du Centre Cinématographique Marocain**

Le festival Handifilm de Rabat, qui arrive avec persévérance et abnégation à sa cinquième édition, illustre la dimension humaine et démocratique de l'art cinématographique.

Destiné à s'ouvrir sur une population aux besoins spécifiques, le festival est devenu un rendez-vous d'expression, de création et d'espoir.

C'est un rendez-vous qui fonctionne désormais comme un appel serein pour un cinéma à l'écoute de son temps et de son public...

## Mot de Sanâa Skalante Karouani Présidente de Handifilm

L'équipe Handifilm exprime ses vifs remerciements à tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à la réussite des quatre premières éditions du festival. Nous avons réussi à rassembler autour de cet événement artistes, athlètes, bénévoles, associations, partenaires institutionnels, économiques et un public qui a adhéré entièrement à ce projet.

L'objectif de notre festival est de rapprocher des artistes handicapés à des artistes non handicapés, un public handicapé à un public non handicapé, bref, regrouper des personnes de tout horizon.

### “L'Art & la Culture : Facteurs d'intégration“

C'est le thème principal de cette cinquième édition.

Nous allons essayer de démontrer à travers un documentaire intitulé **LE REGARD DES AUTRES**, qui sera diffusé samedi 2 avril au centre culturel de l'Agdal et à travers différents ateliers animés par une équipe franco-marocaine comment l'Art et la Culture dépassent les différences et que la création artistique est un facteur d'épanouissement et d'intégration des personnes handicapées.

Nos vifs remerciements vont à Mme Annie Coindre et son équipe de l'association MOTStUS, troupe de théâtre itinérante installée en France, qui nous accompagnera tout au long du festival.

La santé de mon enfant et la distance qui nous sépare ne me permettent pas d'être avec vous cette année. Mon cœur et mes pensées y seront.

Bon festival à tous !!!

**Mot de Annie Coindre**  
**Présidente de l'association MOTStUs,**  
**association à but non lucratif**

L'association MOTStUs est très honorée de votre invitation, pour cette cinquième édition du festival Handifilm.

Nous sommes une association culturelle et artistique ayant pour support le théâtre, l'écriture, la vidéo, sise à APT en Vaucluse, dans le sud de la France. Nous travaillons avec nos troupes d'adultes et d'adolescents à travers de l'expression théâtrale des sujets forts de la société comme l'écologie, le droit aux différences, l'intégration des minorités.

Certaines de nos pièces naissent d'ateliers d'écritures, d'autres sont choisies dans le répertoire contemporain. Nous mettons toujours l'accent sur des messages qui amènent la société à une réflexion.

C'est dans ce cadre que nous avons produit le documentaire que vous avez sélectionné « le regard des autres ». Il est le résultat d'un an de travail, de suivi et de captations de la troupe « la scie à bulles », troupe mixte composée d'adultes présentant un handicap mental et de deux comédiens encadrant.

L'objectif est de montrer une expérience originale de sa genèse jusqu'à la production du spectacle.

Ce travail nous amène à réfléchir, nous interroger :

- Est ce que l'art et la culture permettent de changer le regard sur le handicap ?
- Peut-on aborder tous les sujets ?

*Nous sommes soutenus dans notre action par la région P.A.C.A  
depuis de nombreuses années*

## Présentation du Festival

Sans le soutien inconditionnel de monsieur Noureddine Sail et de tout le Staff du Centre cinématographique Marocain, nous n'aurions jamais pu souffler avec vous la cinquième bougie du festival Handifilm.

Notons aussi que la présente édition augure un nouvel élan de partenariat entre le festival Handifilm et le Ministère du Développement Social de la Famille et de la Solidarité. Ce nouvel élan se concrétisera par l'organisation d'événements de sensibilisation utilisant le support audio visuel. Ces événements couvriront les 16 régions du Royaume avec une grande implication des acteurs régionaux notamment de la société civile.

Durant cinq journées, le festival enchainera projections cinématographiques, conférences thématiques et débats entre cinéastes et professionnels.

Une soirée récréative et de sensibilisation sera organisée pour les enfants et leurs familles en partenariat avec l'association Casa Lahnina et les écoles privées de Temara qui la soutiennent dans la gestion du Centre - Socio Educatif Mohamed El Fassi pour enfants avec handicap grave.

Le point d'orgue de cette édition sera l'atelier "Les particularités de la direction d'acteurs en situation de Handicap". Cet atelier apportera une réelle valeur ajoutée aux débats qui se focaliseront sur l'intérêt de l'art et de la culture comme moyens à promouvoir pour faciliter l'inclusion des personnes en situation de handicap.

Le programme de la cinquième édition jettera aussi un coup d'œil sur le cinéma africain à travers le film ivoirien réalisé par Sidiki Bakaba.

**Dr Hassane Benkhalfa**  
Vice –Président de Handifilm

**Alessandra Braghini**  
Secrétaire Générale de Handifilm

## Les films

### **Maroc : Aton chevet**

Réalisateur : Abdeslam Kelai

Synopsis : Une femme s'acharne à rendre joyeuse la vie de son fils cloîtré à son lit par la maladie, ce qui peut cacher une terrible perte.

### **Maroc : La volonté et l'espoir**

Réalisateur : Ahmed Amine Nouli

Synopsis : Il s'agit d'une bande dessinée qui raconte l'histoire d'un enfant à besoins spécifiques, qui était semi-prisonnier chez-lui. Mais un jour, les enfants de son quartier ont pu le faire sortir de son isolement et l'ont intégré avec eux dans leur match de foot-ball. Quand l'enfant handicapé a shooté le ballon avec l'un de ses pieds, un soleil éclatant s'est dessiné à l'horizon comme symbole d'espoir d'un avenir meilleur.

### **Maroc : Courte vie**

Réalisateur : Adil El Fadili

Synopsis : Zhar est né sous le signe de la malédiction dans les années soixante-dix. Livré à lui-même dans la ville de Casablanca, sa vie dérive et devient le théâtre de ses nombreux échecs. Le film retrace son parcours et expose en parallèle les événements qui ont marqué non seulement le Maroc de l'époque, mais aussi le monde.

### **Maroc : Le défi**

Réalisateur : Abdellatif Houjib

Synopsis : Ayoub un jeune homme de 25 ans qui présente un handicap physique, vit avec son père de nature coléreux dans un environnement assez tendu et malsain.

Vivant dans un état d'indifférence et d'inertie, Ayoub se laisse voguer son esprit et vit une histoire d'amour imaginaire.

Comme tous les jeunes de son âge, il aime le sport, la musique, la lecture et l'art en général. Son désir ardent d'obtenir les biens qui peuvent flatter son amour propre, le pousse à adhérer une troupe théâtrale.

Avec le soutien d'un réalisateur, Ayoub est devenu une personne très en vue.

### **Maroc : Les marionnettes**

Réalisateur : Mourad El Khaoudi

Synopsis : Lui, est un pédophile dans sa baraque avec ses marionnettes. Il enregistre les dernières confessions avant de se suicider. Elle, est enfermée dans un asile psychiatrique, mais elle attend toujours le retour...

### **Côte d'Ivoire : Roues libres**

Réalisateur : Sidiki BAKABA

Synopsis : A 18 heures, dans une capitale africaine, deux handicapés s'approchent d'un taxi à l'arrêt. Ils braquent le chauffeur et le prennent en otage. Commence pour les handicapés, une folle nuit de braquages, de violence, de confusion et de rêve. Talonnée par l'invincible Commissaire Blazo, la bande «Des deux doigts» s'abandonne à l'ivresse d'une furieuse randonnée. Ils n'hésitent pas à tuer, pour rester les maîtres de leur nuit exaltée. Cavale désopilante qui se termine en tragédie sur le sable d'une plage.

### **France : Le regard des autres**

Réalisateur : Annie Coindre et Serge Fortuna

Synopsis : Film documentaire sur une expérience théâtrale particulière à travers la troupe la "scie à bulles" composée de personnes ayant un handicap mental et de personnes encadrant.

Est ce que l'art et la culture peuvent changer le regard des autres ?



Festival  
**HANDIFILM**  
de Rabat

## **Cérémonie officielle d'ouverture** **Mardi 29 mars 2011 à la salle 7<sup>ème</sup> Art**

18h00 : Accueil du public et spectacle animé par le groupe "Overboys" de Salé

18h30 : Allocutions d'ouverture

★ Madame Nouzha SKALLI : Ministre du Développement Social, de la Famille et de la Solidarité

★ Monsieur Essaid BELLOUT : Délégué du Ministère de l'Education Nationale de Salé

★ Docteur Hassane BENKHLAFA et Alessandra BRAGHINI :  
Vice - Président et secrétaire générale du Festival Handifilm de Rabat

18h45 : Projection cinématographique du film réalisé par Adil El Fadili

«**Courte vie**»

- Prix de la critique dans la catégorie court métrage - Festival national du film de Tanger 2011

- Grand prix - Festival du court-métrage méditerranéen de Tanger 2010

19h00 : Projection cinématographique du film réalisé par Abdesalam Kelai

«**Aton chevet**»

19h20 : Projection cinématographique du film réalisé par Ahmed Amine Nouli

«**La volonté et l'espoir**»

19h30 : Débat avec le conférencier, le réalisateur, les acteurs et le public

## Programme Salle 7<sup>ème</sup> ART

| Date                        | Activités   |
|-----------------------------|---|
| <b>Mardi<br/>29 mars</b>    | <p>18h00 - 18h45 : Accueil et Allocutions d'ouverture</p> <p>18h45 - 19h30 : Projections cinématographiques:</p> <p><b>Courte vie</b> Adil El Fadili</p> <p><b>A ton chevet</b> Abdesalam Kelai</p> <p><b>La volonté et l'espoir</b> Ahmed Amine Nouli</p> <p>19h30 - 20h30 : Débat avec le conférencier,<br/>les réalisateurs et le public</p> |
| <b>Mercredi<br/>30 mars</b> | <p>18h00 - 19h00 : Projection cinématographique:</p> <p><b>Les marionnettes</b> Mourad El Khaoudi</p> <p><b>Le Défi</b> Abdellatif Houjib</p> <p>19h00 - 19h30 : Conférence thématique</p> <p>19h30 - 20h30 : Débat avec le conférencier,<br/>les réalisateurs et le public</p>   |
| <b>Judi<br/>31 mars</b>     | <p>18h00 - 19h30 : Projection cinématographique:</p> <p><b>Roues libres</b> Sidiki Bakaba</p> <p>19h30 - 20h30 : Débat entre le conférencier et le public</p>   |
| <b>Vendredi<br/>1 avril</b> | <p>18h00 - 18h30 : Rediffusion de la bande dessinée :</p> <p><b>La volonté et l'espoir</b> Ahmed Amine Nouli</p> <p>18h30 - 20h30 : Animation récréative pour les enfants</p>   |



## Soirée récréative et de sensibilisation pour les enfants et leurs familles

Vendredi 1<sup>er</sup> avril 2011 à la Salle 7<sup>ème</sup> Art de Rabat

- 18h00 : Accueil et visite des stands de productions artistiques des enfants en situation de handicap pris en charge dans le Centre Socio-Educatif Mohamed El Fassi de Temara et la Classe d'Intégration Scolaire Zlaquà de Salé.
- 18h30 : Allocutions d'ouverture
- 18h45 : Projection cinématographique pour enfants et familles
- 19h15 : Animation récréative pour enfants avec la participation de Zakaria Tamadou et Abdelilah Khattabi.





## Cérémonie officielle de Clôture Samedi 2 Avril 2011 au Centre Culturel de l'Agdal

### ATELIER

## LES PARTICULARITES DE LA DIRECTION D'ACTEURS EN SITUATION DE HANDICAP

15h00 : Accueil du public et Allocutions d'ouverture

15h15 : Organisation de 4 Ateliers sur la direction de comédiens en situation de handicap

- **Atelier 1** animé par Hamid Faridi; réalisateur  
Expérience marocaine de direction d'artiste en situation de handicap

- **Atelier 2** animé par Annie Coindre; réalisatrice et présidente de l'association MOTs TUs : art-thérapie, le pourquoi, le comment et les résultats

- **Atelier 3** animé par Catherine Sorolla; metteur en scène et art-thérapeute : le travail du metteur en scène les objectifs artistiques, problèmes particuliers et la prise de risque

- **Atelier 4** animé par Bruno Desseigne et Martine Marmet; encadrants d'institution de comédiens : le positionnement de l'acteur encadrant, les objectifs et la prise de risque face à l'institution

16h00 : Projection du film documentaire « **Le regard des autres** » de la troupe théâtrale « **La scie à bulles** » qui est composée de comédiens ayant un handicap et de comédiens sans handicap

17h00 : Débat public

17h30 : Cocktail

# Festival HANDIFILM de Rabat

## L'équipe de Festival



Sanâa Skalante Karouani  
Présidente



Dr. Hassane Benkhataf  
Vice -Président



Soumya Skalante  
Trésorière



Alessandra Braghini  
Secrétaire Générale



Lamiaa Oussibrahim  
Permanence Administrative



Zakaria Tamaldou  
Membre du Comité  
d'Organisation



Zakia Kasette  
Membre du Comité  
d'Organisation



Jamal Lababsi  
Membre du Comité  
d'Organisation



Abdelwahed Mouaddine  
Membre du Comité  
d'organisation

## Les partenaires du Festival



# Je ne suis pas ce que tu penses

Je ne suis pas ce que tu penses  
Ni chien errant, ni loup-garou  
Il y a peut-être une différence  
Moi, je ne la ressens pas du tout.

Je ne suis pas ce que tu penses  
Un peu débile un petit peu fou  
Il y a peut-être une différence  
Moi, je ne la ressens pas du tout.

Je suis Amour et Innocence  
Je ne peux, seul, rien faire du tout  
Je ne peux aller dans tous les sens  
A tout moment j'ai besoin de vous.

Je réfléchis, j'écris, je pense  
Je peux aimer, j'ai des atouts  
Handicapé dès la naissance  
Je ne vois pas de différence du tout.

*Omar KOUSSIH (Paris le 05 / 12 / 2005)*

## Contacts :

### *Au Maroc :*

|   |                           |                |
|---|---------------------------|----------------|
| Dr Hassane BENKHLAFA  | Vice - Président          | 06 61 20 72 89 |
| Alessandra BRAGHINI   | Secrétaire Générale       | 06 60 72 28 00 |
| Lamiaa OUSSIBRAHIM  | Permanence Administrative | 06 67 32 02 59 |
| 2, rue Al Maoussil, Appt. 10  | Quartier Hassan Rabat     | 05 37 73 28 47 |
| E-mail : handifilm@ymail.com  |                           |                |
| Site internet : <a href="http://www.handifilm-morocco.com">www.handifilm-morocco.com</a>                  |                           |                |
| Blog : <a href="http://festival-handifilm-rabat.over-blog.net">festival-handifilm-rabat.over-blog.net</a> |                           |                |

### *En France :*

|                         |            |                   |
|-------------------------|------------|-------------------|
| Sanâa SKALANTE KAROUANI | Présidente | +33 6 80 41 16 80 |
|-------------------------|------------|-------------------|